

| | | | |
|-------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Chariot à moteur | F E N D T | FW 162 S - Farmer 305 LS (moteur MWM D 226-4) | CH 8259 12 |

Constructeur X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktobderdorf
 Identification sur la plaque du constructeur "FW 162 S"
devant le N° du châssis "162/0./"
 Plaque constructeur à droite, latéralement sur le support du moteur, au-dessus de l'essieu avant
 N° du châssis à droite, latéralement sur le support du moteur, au-dessus de l'essieu avant
 Identification du moteur "D 226.4.2" devant le No du moteur, à droite, latéralement sur le bloc, devant le filtre à huile
 Importateur principal Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhausen
 Véhicule homologué 162/01/1284

| | | | | |
|---------------------|--|-----------------|--|------------------|
| Châssis | | Moteur | | |
| Nombre d'essieux | 2 | Marque | M W M | Type |
| Direction | hydrostatique, avec assistance hydraulique | Construction | en ligne | D 226 - 4 |
| Transmission | mécanique synchronisée (**) | Carburant | D | Temps |
| Nombre de vitesses | 13 ou 19 | Refroidissement | eau | Position |
| Frein de service | hydraulique, à disques, sur les arbres du différentiel, resp. sur roues AR. frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage | Alésage | 105,0 | Nombre cylindres |
| Frein auxiliaire | mécanique, à expansion interne, sur les arbres du différentiel, resp. sur les roues arrière identique au frein auxiliaire | Cylindres | 4154 | Course |
| Frein d'arrêt | identique au frein auxiliaire | Puissance en kW | 46 DIN | CV-impôt |
| Ralentisseur | - | Bruit à l'arrêt | voir FE | à U/min |
| Contrôle 2 circuits | - | Silencieux | 1 pot 709 x ø 110 mm (cheminée) ou 1 pot 595 x ø 171 mm (en bas, à gauche) | voir PE |
| | | Mesure des gaz | Bacharach 3,0 | |
| | | Déparasitage | - | |

| | | | | | | |
|--|-----------|---------------------|--|------------|------------|---------------|
| Carrosserie | *) | | Poids | avant | arrière | total |
| Nombre de portes | 2 | Compteur de vitesse | Poids à vide | 1140 | 2140 | 3280 |
| Centures sécurité | av - | ar - | Charge utile | - | - | - |
| Caie | - | Rétroviseurs | Poids total | 1140 | 2140 | 3280 |
| Antivol | - | | Poids garantis | 2000 | 4200 | 5000 |
| Nombre de places | t 2 | av - | Pneus | 10,00 - 16 | 16,9 R 30 | +) - |
| | | centre - | Ply / bar | 8 / 2,8 | 6 / 1,3 | |
| Dimensions | intérieur | extérieur | Charge | 2300 | 2800 | |
| Longueur | 3900 | Empattements | pour V max | 30 | 30 | |
| Largeur | 1900-2305 | Essieu double | Jantes | D 8 x 16 | DW 14 x 30 | |
| Hauteur | 2650 | Voies | | | mécanique | automatique |
| Porte à faux | av 451 | Voies | Gar poids remorquable avec/sans frein | | 38000 | |
| | ar 1061 | | Garantie poids de l'ensemble | | | |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | | Braquage Ø | Poids remorquable testé | | | |
| | | g 9400 | Charge garantie sur le toit | | | |
| | | d 9400 | Vitesse maximale selon le constructeur | 23,5 | | km/h |
| | | | testée 24 km/h à U/min 2350 | | | |
| | | | ou moteur 600/770 | | | onse de force |

| §) Equipement | |
|--------------------------|--|
| Feux de route | CR (E) |
| Feux de croisement | CR (E) |
| Feux de position | A (E) |
| Feux rouges | R-S1 (E) |
| Feux stop | R-S1 (E) |
| Clignoteurs | av 1 (E) ar 2a (E) |
| Caladiopires | av 2+2/1 (E) |
| Feux de gabarit | av |
| Feux amers de brouillard | |
| Feux complémentaires | |
| Eclairage plaque | 1/ combiné à gauche |
| Essuie-glace | 1/ balai avec/sans lave-glace |
| Avertisseurs | BOSCH et 20016 ou d'autres modèles homologues |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|------------------|--------------------------|-------|
| Genre du véhicule | Chariot à moteur | | |
| Marque et type | F E N D T | FW 162 S - Farmer 305 LS | |
| Homologation N° | CH | 8259 | 12 |
| Carrosserie | | | |
| Places | total | 2 | avant |
| Poids à vide | 3280 | Carburant | D |
| Charge utile | - | CV-impôt | 21,16 |
| Poids total | - | Cylindree | 4154 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Carrosserie : cabine de sécurité OECD No CSD 0274 ou d'autres dispositifs de protection homologués.
- ** Transmission : le 2ème palier de la surmultipliée est verrouillé d'origine (Vmax dépasse 25 km/h), vis plombée au carter de la boîte c.v.
- *** Entretien : arrière; blocage différentiel.
- + Variante de pneus : AV = 7.20-20 7.50-18 AR = 16.9-34 13.6-38 9.5 - 44 13.6-36 18.4-30
6/ 2,25 6/ 2,25 6 / 1,3 8 / 2,0 8 / 3,0 8 / 2,0 8 / 1,4
1750 kg 1620 kg 4030 kg 3820 kg 3890 kg 3710 kg 4830 kg
30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h

§) Equipement : la hauteur des feux rouges et stop et des clignoteurs AR est admise pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

Immatriculation comme tracteur voir FH CH 4259 66

80) Chariot à moteur

F E N D T

FW 162 S - Farmer 305 LS

8259 12

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 06.11.86 à Schaffhausen - Sta/jak

Nouvelle adresse d'importateur: GVS, Land- und Kommunalmaschinen, Majorenacker,
8207 Schaffhausen

- Frein de service : s.d. en plus tambours agissant sur roues AV
- Dispositif de blocage : sel. l'art. 20/4 OCE (embrayage turbo hydr. avec verrouillage
méc. de roue libre). Pour engager une vitesse correspondante =
voir plaque indicatrice dans la cabine).
- Boîte de vitesses : concerne les tracteurs ayant été mis en circulation pour
la 1re fois avant le 1.1.85:
3e rapport OD bloqué d'usine ($V_{max} > 30$ km/h), vis plombée
sur carter de la boîte de vitesses
- Valeurs d'émission : 01.10.86 remplies
- Silencieux : 1 pot = 595 x \emptyset 170 mm "165017901000" (ab) ou
720 x \emptyset 110 mm "165027904000" (ac)
- Vmax sel. constr. : 30,0 km/h
: 30,0 km/h à 2300 t/min au moteur; 620/1130 t/min à la prise de
[force

Emissions du bruit

| (E) Type du moteur | (F) Boîte de vitesse | (G) i-A | (H) au passage dB/A | (J) à l'arrêt dB/A | min-1 | (R) Remarques |
|--------------------|----------------------|---------|------------------------|-----------------------|-------|---------------|
| D 226.4.2 | m14 / m20 | 39,00 | 84,0 | 78,5 | 1630 | ab |
| | m14 / m20 | 39,00 | 83,0 | 78,0 | 1630 | ac |

Emissions des gaz

| (E) Type du moteur | (F) Boîte de vitesse | (G) i-A | Emissions en g/km | | | (N) Ralenti | Numéro-ATGE |
|--------------------|----------------------|---------|-------------------|--------|--------|-------------|-------------|
| | | | (K) CO | (L) HC | (M) NO | CO min-1 | |
| | | | | | | | |

Emissions de fumée

| (E) Type du moteur | (O) selon OCE annexe 3 | | | (O+P) selon ECE-24 | | |
|--------------------|------------------------|--------|-------|--------------------|---|-------|
| | b = | à | min-1 | k = | à | min-1 |
| D 226.4.2 | b = 1,90 | à 2060 | min-1 | k = | à | min-1 |
| | b = 3,50 | à 1500 | min-1 | k = | à | min-1 |
| | b = - | à - | min-1 | k = | à | min-1 |

(S) Bacharach 3,00

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale